

הבאנו שלום עליכם!  
Hèvènou chalom aléh'ème.  
Fiche de lecture..

### L'anniversaire - Partie 3. יום הולדת ג'.

אודט: שְׁלוֹשִׁים פְּלוֹס, מַה זֶה?  
נו, מִיכָאֵל, עֲכָשׁוּ אֲנַחְנוּ רוֹצִים  
לְשַׁמֵּעַ בֵּן כַּמָּה אֶתָּה?

מִיכָאֵל: שְׁלוֹשִׁים פְּלוֹס.

דְּפִנָּה: נוּ בְּאַמָּת.

יורי: יֵשׁ אַרְבָּעִים וְאַחַד פְּרָחִים.

דְּפִנָּה: בְּאַמָּת, לֹא חָשׁוּב בֵּן כַּמָּה אֶתָּה.  
עַד מֵאָה וְעֶשְׂרִים!

מִיכָאֵל: לְחַיִּים!

כָּלֶם: לְחַיִּים!

דְּפִנָּה: לְחַיִּים!

נו יורי, מְתִי יֵשׁ לְפָרוּפְסוֹר  
יוֹם הַלְּדָת?

יורי: בְּיוֹם שְׁשִׁי יֵשׁ  
לְפָרוּפְסוֹר יוֹם הַלְּדָת.  
הוּא צָרִיךְ רַק חֲמֵשָׁה פְּרָחִים.

דְּפִנָּה: לְחַיִּים!

כָּלֶם: לְחַיִּים!

### L'anniversaire - Partie 3. יום הולדת ג'.

אודט: שלושים פלוס, מה זה?  
נו, מיכאל, עכשיו אנחנו רוצים  
לשמוע בן כמה אתה?

מיכאל: שלושים פלוס.

דפנה: נו באמת.

יורי: יש ארבעים ואחד פרחים.

דפנה: באמת, לא חשוב בן כמה אתה.  
עד מאה ועשרים!

מיכאל: לחיים!

כולם: לחיים!

דפנה: לחיים!

נו יורי, מתי יש לפרופסור  
יום הולדת?

יורי: ביום שישי יש  
לפרופסור יום הולדת.  
הוא צריך רק חמישה פרחים.

דפנה: לחיים!

כולם: לחיים!